STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 23 мая 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНО $2,6 МЛРД ИЗ ФЕДЕРАЛЬНЫХ ФОНДОВ ЦЕНТРАЛЬНОМУ ТРАНСПОРТНОМУ УПРАВЛЕНИЮ (MTA) ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПОСЛЕ УРАГАНА «СЭНДИ» (SANDY) И ПОВЫШЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ

Общая сумма ассигнований увеличивается до $3,79 млрд

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что Федеральная администрация по пассажирским перевозкам (Federal Transit Administration, FTA) выделила Центральному транспортному управлению (Metropolitan Transportation Authority, MTA) дополнительно $2,6 млрд средств помощи при стихийных бедствиях для осуществления мероприятий по ликвидации последствий урагана «Сэнди» (Sandy).

Средства, выделяемые в рамках Программы оказания помощи в чрезвычайных ситуациях (Emergency Relief Program) Федеральной администрации по пассажирским перевозкам (Federal Transit Administration, FTA), включают в себя около $898 млн, предназначенных для содействия Центральному транспортному управлению (MTA) в реализации проектов по повышению устойчивости, чтобы обеспечить более высокую способность транспортных активов противостоять стихийным бедствиям в будущем. Проекты по повышению устойчивости в чрезвычайных ситуациях направлены на защиту всей системы, от поездов и автобусов, до станций, туннелей и сортировочных станций, от штормовых приливов и наводнений.

«Мы продолжаем, совместно с нашими партнерами на федеральном уровне, работать над тем, чтобы получить все имеющиеся ресурсы для восстановления транспортной инфраструктуры штата Нью-Йорк, которая является двигателем всей экономики региона, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Однако это не просто восстановление. Мы должны сделать все возможное, чтобы построить более сильную, более устойчивую систему, которая сможет противостоять будущим бурям и обеспечивать 8,5 млн ежедневно пользующихся ее услугами пассажиров надежной сетью общественного транспорта, способной предоставлять услуги, от которых они зависят каждый день».

«Мы благодарны за федеральную помощь, которую мы получили для содействия реализации жизненно важных проектов по обеспечению безопасности и надежности подземных железных

дорог на долгие годы, - подчеркнул и.о. Исполнительного директора Центрального транспортного управления (MTA) Томас Ф. Прендергаст (Thomas F. Prendergast). — Эти средства будут включены в Поправку к Программе капиталовложений (Capital Program Amendment), которую мы готовим, и которая очертит, каким образом мы будем максимально эффективно использовать эти средства для восстановления и укрепления всей нашей транспортной сети».

Сегодняшнее объявление о выделении $2,6 млрд для содействия мероприятиям по устранению последствий стихийного бедствия приводит общую сумму ассигнований на ликвидацию последствий урагана «Сэнди» (Sandy) до $3,79 млрд и обеспечивает жизненно важные ресурсы для поддержки продолжающегося восстановления. Центральное транспортное управление (MTA) ранее уже получило около $1,2 млрд из фондов Федеральной администрации по пассажирским перевозкам (Federal Transit Administration, FTA) на ремонт и мероприятия по ликвидации последствий стихийного бедствия, начатые Управлением пассажирского транспорта г. Нью-Йорк (New York City Transit), железными дорогами Metro-North Railroad и Long Island Rail Road и другими подразделениями MTA, а также $3 млн от Федерального агентства по чрезвычайным ситуациям (Federal Emergency Management Agency, FEMA) для нужд Управления мостов и туннелей Центрального транспортного управления (MTA Bridges and Tunnels).

Средства, выделенные Центральному транспортному управлению (MTA) на восстановление после урагана «Сэнди» (Sandy) и повышение устойчивости, состоянием на 23 мая 2013, включает следующее:

Первоначальное выделение средств	$193 893 898
Ассигнование 29.03.2013	$1 000 415 662
Сегодняшнее ассигнование на нужды восстановления	$1 702 462 214
Сегодняшнее ассигнование для повышения устойчивости	$897 848 194
Общая сумма средств, выделенных сегодня	$2 600 310 408
ИТОГО НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ	$3 794 619 968

На прошлой неделе Губернатор Куомо (Cuomo) объявил, что движение по поврежденной ураганом линии Rockaway «A» возобновится 30 мая, по завершении продолжавшихся в течение шести месяцев работ по восстановлению размытых путей протяженностью 1500 футов (более 457 м), замене километров сигнальных и силовых кабелей и линий связи, и восстановлению двух станций, которые были полностью затоплены.

Управление пассажирского транспорта г. Нью-Йорк Центрального транспортного управления (MTA New York City Transit) уже создало новое Подразделение по восстановлению после урагана «Сэнди» и повышению устойчивости (Sandy Recovery and Resiliency Division), в задачи которого входит запуск, продвижение и управление проектами по устранению ущерба, нанесенного ураганом «Сэнди» (Sandy), которое потребует многих лет строительных работ и тщательного контроля над использованием миллиардов долларов средств федеральной помощи. Планы будут предусматривать защиту станций, вентиляционных установок, проходящих под реками линий и тоннелей метрополитена, наземных путей, сигнальных систем, мастерских по ремонту поездов и железнодорожных депо, электроподстанций, шкафов автоматических выключателей, автобусных парков, железнодорожных постов и площадей общественного пользования. Цель заключается в том, чтобы защитить все точки возможного затопления метрополитена во время бурь.

Железным дорогам Metro-North Railroad и Long Island Rail Road Центрального транспортного управления (MTA) также были нанесены серьезные повреждения ураганом «Сэнди» (Sandy), и на обеих железных дорогах продолжаются работы по укреплению их железнодорожных путей и сигнальных и энергетических систем для защиты от высоких уровней вод на случай бурь в будущем. Управление мостов и туннелей Центрального транспортного управления (MTA Bridges and Tunnels) также изучает оптимальные варианты защиты важнейших элементов и заменяет оборудование и материалы с высокой опасностью возникновения неисправностей в туннелях имени Хью Л. Кэри (Hugh L. Carey) и Queens Midtown Tunnel, которые были затоплены во время урагана. Кроме того, Управление мостов и туннелей, в соответствии с рекомендациями Комиссии штата Нью-Йорк NYS 2100 (NYS 2100 Commission), проведет изучение необходимых мер для поддержания обоих мостов на Рокуэй (Rockaway) в максимально исправном состоянии, в особенности, в период природных катаклизмов. Мосты Marine Parkway-Gil Hodges Memorial и Cross Bay Veterans Memorial очень серьезно пострадали от сильных ветров во время ураганов «Айрин» (Irene) и «Сэнди» (Sandy), а также от затопления в период «Сэнди».

Хотя во время выполнения временного ремонта большая часть сети Центрального транспортного управления (MTA) продолжала функционировать, понадобятся годы для разработки и осуществления мер по восстановлению с применением постоянных решений. По предварительным оценкам, системе Центрального транспортного управления (MTA) был нанесен ущерб в размере $4755 млрд, так как во время урагана «Сэнди» (Sandy) железные дороги и линии метро, автомобильные туннели, станции метрополитена и силовое и сигнальное оборудование были затоплены разъедающей соленой водой.

Russian

Перед подачей заявок на получение грантов в рамках только что объявленного финансирования Центральному транспортному управлению (MTA) необходимо будет разработать список имеющих право на финансирование проектов и согласовать необходимые вопросы с Федеральной администрацией по пассажирским перевозкам (FTA), чтобы обеспечить соответствие критериям отбора. Федеральная администрация по пассажирским перевозкам (FTA) выделит дополнительные средства в ближайшие месяцы.

# # #

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418